

13.—Fret des canaux, selon la destination et l'origine, saison de navigation 1957 et totaux de 1954-1957—fin

Canal	Fret selon la direction		Provenance du fret		Fret total			
	D'aval	D'amont	Canada	États-Unis ¹	1956	1955	1954	1953
	tonnes	tonnes	tonnes	tonnes	tonnes	tonnes	tonnes	tonnes
Sault-Sainte-Marie.....	626,650	1,158,050	1,620,438	164,262	1,784,700	2,989,278	2,201,075	2,607,968
Welland, maritime.....	5,140,672	17,231,866	9,738,698	12,633,840	22,372,538	23,066,261	20,893,572	17,514,258
Fleuve Saint-Laurent.....	5,088,797	7,102,695	9,291,789	2,899,703	12,191,492	13,499,608	11,446,620	9,637,034
Rivière Richelieu.....	85,429	26,937	67,091	45,275	112,366	98,963	97,130	109,438
Saint-Pierre.....	1,389	3,252	4,589	52	4,641	1,700	6,783	3,231
Murray.....	600	190	790	—	790	—	667	272
Outaouais.....	180	356,460	356,640	—	356,640	283,500	206,525	190,810
Rideau.....	154	5,690	5,844	—	5,844	399	413	1,490
Trent.....	11	63	74	—	74	289	102	170
St-Andrews.....	2,852	2,617	5,469	—	5,469	8,082	8,112	6,030
Canso.....	233,908	161,887	180,090	215,705	395,795	68,395	13,199	—
Total.....	11,180,642	26,049,707	21,211,512	15,958,837	37,230,349	40,016,565	34,874,198	30,070,701

¹ Les chiffres des États-Unis comprennent une faible proportion de fret venant d'autres pays.

Il y a du double emploi dans les chiffres des tableaux 12 et 13 dans le cas du fret empruntant deux canaux ou plus, mais dans le tableau 14 le double emploi est éliminé autant que possible pour le fret des canaux du Saint-Laurent et de Welland et de l'écluse de Sault-Sainte-Marie.

Les grains transbordés à la baie Georgienne, sur le lac Érié, ou dans d'autres ports en amont de Montréal sont considérés comme nouveau fret. Comme la majeure partie de ces céréales a passé les écluses canadiennes ou américaines de Sault-Sainte-Marie, il y a encore du double emploi. Ce double emploi ne peut être éliminé du total net des canaux canadiens car il est impossible d'établir quelles écluses de Sault-Sainte-Marie ont passées les céréales rechargées à Port-Colborne (Ont.) ou à un autre port de transbordement.

14.—Fret Saint-Laurent-Grands lacs empruntant les canaux du Saint-Laurent, de Welland et de Sault-Sainte-Marie, 1957

Canaux	D'aval	D'amont	Total
	tonnes	tonnes	tonnes
Fret empruntant les canaux canadiens du Saint-Laurent et des Grands lacs.....	7,320,875	21,593,051	28,913,926
Saint-Laurent seulement.....	1,715,246	3,513,526	5,228,772
Saint-Laurent et Welland.....	3,299,462	3,184,752	6,484,214
Saint-Laurent, Welland et Sault-Sainte-Marie.....	63,671	55,157	118,828
Welland seulement.....	1,679,517	13,736,723	15,416,240
Welland et Sault-Sainte-Marie.....	98,022	255,234	353,256
Sault-Sainte-Marie seulement.....	464,957	847,659	1,312,616
Fret passant les écluses américaines à Sault-Sainte-Marie seulement.....	12,378,632	97,628,898	110,007,530
Total.....	19,699,507	119,221,949	138,921,456

Le trafic des canaux canadien et américain de Sault-Sainte-Marie a été environ deux fois plus considérable que celui du canal de Panama durant les dix dernières années dont on a la statistique. Il a varié de 20,484,000 tonnes en 1932, chiffre inférieur au trafic du